

Crynodeb Gwirio Ansawdd  
Canolfan Ddeintyddol Ringland  
Dyddiad y gweithgarwch: 19 Gorffennaf  
2021

Dyddiad cyhoeddi: 23 Awst 2021



Gellir darparu'r cyhoeddiad hwn a gwybodaeth arall gan AGIC mewn fformatau neu ieithoedd amgen ar gais. Bydd oedi byr wrth i ieithoedd a fformatau eraill gael eu cynhyrchu pan ofynnir amdanynt i ddiwallu anghenion unigol. Cysylltwch â ni am gymorth.

Bydd copïau o'r holl adroddiadau, pan gânt eu cyhoeddi, ar gael ar ein gwefan neu drwy gysylltu â ni:

Yn ysgrifenedig:

Rheolwr Cyfathrebu  
Arolygiaeth Gofal Iechyd Cymru  
Llywodraeth Cymru  
Parc Busnes Rhydycar  
Merthyr Tudful  
CF48 1UZ

Neu

Ffôn: 0300 062 8163  
E-bost: [AGIC@llyw.cymru](mailto:AGIC@llyw.cymru)  
Gwefan: [www.agic.org.uk](http://www.agic.org.uk)

# Crynodeb Gwirio Ansawdd

## Ein dull gweithredu

Cynhaliodd Arolygiaeth Gofal Iechyd Cymru (AGIC) wriad ansawdd o bell o Ganolfan Ddeintyddol Ringland fel rhan o'i rhaglen o waith sicrwydd. Mae Canolfan Ddeintyddol Ringland yn darparu gwasanaethau deintyddol cyffredinol i gleifion y GIG a chleifion preifat.

Mae gwiriadau ansawdd AGIC yn rhan o ddull wedi'i deilwra newydd o ymdrin â gwaith sicrwydd ac maent yn un o blith

nifer o ffyrdd y mae'n archwilio'r ffordd y mae gwasanaethau gofal iechyd yn cyrraedd Safonau Iechyd a Gofal 2015 a Rheoliadau Deintyddiaeth Breifat (Cymru) 2017. Rhoddir adborth i gynrychiolwyr gwasanaethau ar ddiwedd y gwriad ansawdd, mewn ffordd sy'n cefnogi dysgu, datblygu a gwella ar lefel weithredol a lefel strategol.

Mae gwiriadau ansawdd yn rhoi cipolwg ar y safonau gofal mewn gwasanaethau gofal iechyd. Cânt eu cynnal oddi ar y safle yn gyfan gwbl ac maent yn canolbwyntio ar dri maes allweddol; atal a rheoli heintiau, llywodraethu (yn enwedig yn ymwneud â staffio) a'r amgylchedd gofal. Mae'r gwaith yn canolbwyntio ar y trefniadau a roddwyd ar waith i ddiogelu'r staff a'r cleifion rhag COVID-19, ac yn ein galluogi i roi cyngor cyflym a chefnogol ar y dull o weithredu gwasanaethau'n ddiogel yn ystod y pandemig. Gellir dod o hyd i ragor o wybodaeth am ein trefniadau sicrwydd a'n dull arolygu [yma](#).

Gwnaethom siarad â'r prif ddeintydd/rheolwr cofrestredig ar 19 Gorffennaf 2021 a roddodd wybodaeth a thystiolaeth inni am ei wasanaeth. Defnyddiwyd y llinellau ymholi allweddol canlynol:

- Pa newidiadau rydych wedi'u rhoi ar waith yn sgil COVID-19 er mwyn sicrhau bod y safonau atal a rheoli heintiau'n cael eu cynnal?
- Sut rydych yn sicrhau bod pob claf (gan gynnwys y grwpiau sy'n agored i niwed/sy'n wynebu risg) yn gallu cael gafael ar wasanaethau'n briodol ac yn ddiogel?
- Sut rydych yn diwallu anghenion cleifion sy'n siarad Cymraeg wrth iddynt ddefnyddio gwasanaethau gofal iechyd drwy gyfrwng y Gymraeg?
- Sut mae'r practis a'r gwasanaethau a ddarperir wedi gorfod addasu yn sgil COVID-19?
- Sut rydych yn sicrhau bod cydraddoldeb a dull seiliedig ar hawliau ar waith ym mhob rhan o'r gwasanaeth?

---

## Yr Amgylchedd

Yn ystod y gwiriad ansawdd, gwnaethom ystyried y ffordd y mae'r gwasanaeth wedi ymateb i heriau COVID-19 a'r ffordd y mae'r gwasanaeth wedi dylunio a rheoli'r amgylchedd gofal er mwyn ei gadw mor ddiogel â phosibl i'r cleifion, y staff ac ymwelwyr.

Ymhlith y prif ddogfennau a welsom roedd:

- Aseiad risg amgylcheddol
- Ffeil Polisi COVID-19
- Polisi Glanhau

Hefyd, holwyd cynrychiolwyr y gwasanaeth am y newidiadau y maent wedi'u gwneud er mwyn sicrhau bod y cleifion yn parhau i dderbyn gofal a thriniaeth i ddiwallu eu hanghenion.

### **Cafwyd y dystiolaeth gadarnhaol ganlynol:**

Dywedwyd wrthym fod nifer o newidiadau wedi cael eu gwneud i amgylchedd y practis o ganlyniad i'r pandemig. Mae Cyfarpar Diogelu Personol (PPE) ar gael i'r staff a'r cleifion, yn ogystal â manau golchi dwylo a diheintio dwylo ym mhob rhan o'r practis. Roedd amserlenni glanhau wedi cael eu diwygio fel bod modd glanhau'n amlach. Dywedwyd wrthym fod y practis yn diweddarau ei Weithdrefn Gweithredu Safonol yn unol â diweddariadau a chyngor gan gyrff allanol. Roedd hyn yn cynnwys canllawiau a gyhoeddwyd yn y Weithdrefn Safonol ar gyfer rheoli gofal deintyddol cleifion nad ydynt wedi'u heintio â COVID-19 yng Nghymru.

Dywedwyd wrthym am y newidiadau a wnaed i'r amgylchedd i leihau'r risg o drosglwyddo COVID-19 o fewn yr ardaloedd cymunedol a'r ystafelloedd triniaeth. Roedd y rhain yn cynnwys mesurau cadw pellter cymdeithasol a dim ond cleifion a oedd wedi trefnu apwyntiadau ymlaen llaw oedd yn gallu ymweld â'r practis. Tynnwyd cadeiriau, cylchgronau a phosteri o'r ardal aros ac mae'r holl eitemau diangen wedi cael eu symud o'r deintyddfeydd. Mae tair deintyddfa i gyd, sy'n darparu gofal a thriniaethau i gleifion.

Cyn apwyntiad, bydd y staff yn ffonio'r claf ac yn cwblhau holiadur COVID-19. Caiff taith y claf ei hesbonio hefyd. Mae'r mesurau hyn yn helpu i leihau faint o amser y mae claf yn ei dreulio yn y ddeintyddfa.

Pan fydd cleifion yn cyrraedd ar gyfer apwyntiadau, gofynnir iddynt aros y tu allan tan y bydd aelod o'r staff yn gofyn iddynt ddod i mewn. Gofynnir iddynt olchi eu dwylo a rhoddir hylif diheintio dwylo iddynt pan fyddant yn dod i mewn i'r practis. Rhaid i'r cleifion wisgo masgiau wyneb nes iddynt eistedd yn y ddeintyddfa (oni fyddant wedi'u heithrio).

---

Dywedwyd wrthym fod llinell iaith ar gael i'r staff a'u bod yn ei defnyddio i roi triniaeth a gwasanaethau i gleifion nad Saesneg yw eu hiaith gyntaf.

Dywedwyd wrthym fod asesiadau risg COVID-19 wedi cael eu cynnal ar gyfer pob aelod o'r staff. Gan ddibynnu ar ganlyniad yr asesiad, byddai'r practis yn penderfynu a oes angen i'r aelod hwnnw o staff warchod<sup>1</sup> neu ymgymryd â swydd wahanol yn y practis.

Dywedwyd wrthym fod digon o gyfarpar ym mhob deintyddfa i gynnal Gweithdrefnau sy'n Cynhyrchu Aerosol (AGP)<sup>2</sup>. Mae unedau awyru ac unedau tynnu aer wedi'u gosod yn y deintyddfeydd er mwyn hwyluso'r broses o gael gwared ag aer halogedig.

Cwtogwyd ar nifer yr apwyntiadau er mwyn sicrhau bod cyfnod segur<sup>3</sup> digonol a digon o amser i ddiheintio'r ddeintyddfa rhwng cleifion. Nododd y staff nad oedd hyn wedi cael unrhyw effaith ar brofiad y cleifion na'r gofal yr oedd y cleifion yn ei gael. Dywedodd y rheolwr cofrestredig ei fod yn teimlo bod y staff yn gweithio'n dda o fewn y cyfyngiadau a'r canllawiau a'u bod wedi addasu'n dda iddynt.

Gwelsom dystiolaeth bod asesiad risg amgylcheddol wedi cael ei gwblhau ym mis Gorffennaf 2021. Cadarnhawyd bod camau gweithredu a nodwyd yn yr asesiad wedi'u cwblhau.

**Ni nodwyd unrhyw feysydd i'w gwella.**

## Atal a rheoli heintiau

Yn ystod y gwiriad ansawdd, gwnaethom ystyried sut mae'r gwasanaeth wedi ymateb i heriau COVID-19 a pha mor dda y mae'n rheoli'r risg o haint er mwyn helpu i gadw'r cleifion, y staff ac ymwelwyr yn ddiogel.

Ymhlith y prif ddogfennau a welsom roedd:

- Copi o'r archwiliad dihalogi WHTM01-05 diweddaraf a'r cynllun gweithredu ar gyfer mynd i'r afael ag unrhyw feysydd i'w gwella
- Gweithdrefnau safonol Canolfan Ddeintyddol Ringland
- Ffeil Polisi COVID-19 Canolfan Ddeintyddol Ringland
- Amserlenni Glanhau'r Deintyddfeydd
- Gwiriadau dyddiol ar gyfer yr Awtoclafau
- Cofnodion o wiriadau dyddiol ar gyfer y bath uwchsaïn a'r polisi glanhau â llaw

---

<sup>1</sup> Defnyddir y gair hwn i ddisgrifio'r ffordd y dylai'r bobl risg uchel amddiffyn eu hunain drwy beidio â gadael eu cartrefi a lleihau pob cyswllt wyneb yn wyneb.

<sup>2</sup> Gweithdrefn feddygol yw gweithdrefn sy'n cynhyrchu aerosol (AGP), a all arwain at ryddhau gronynnau yn yr awyr (aerosolau) o'r llwybr anadlol wrth drin unigolyn yr amheuir neu y gwyddys ei fod yn dioddef o haint a gaiff ei drosglwyddo, yn gyfan gwbl neu'n rhannol, drwy'r awyr neu drwy ddefnyddiau.

<sup>3</sup> Cyfnod segur yw'r amser tawel yn y ddeintyddfa ar ôl gweithdrefn sy'n cynhyrchu aerosol.

---

## Cafwyd y dystiolaeth gadarnhaol ganlynol:

Cawsom ddogfennau amrywiol ar gyfer atal a rheoli heintiau, a oedd yn cynnwys y Datganiad o Ddiben. Gwelsom dystiolaeth o gofnodion ac amserlenni glanhau'r practis ar gyfer dihalogi offer a chyfarpar deintyddol.

Dywedwyd wrthym am y systemau sydd ar waith i sicrhau bod yr holl staff yn ymwybodol o'u cyfrifoldebau ar gyfer atal a rheoli heintiau ac yn eu cyflawni. Gwelwyd dystiolaeth o hyn yn nogfen Gweithdrefn Safonol y practis, a oedd yn nodi camau gweithredu a chyfrifoldebau pob aelod o'r staff er mwyn atal lledaeniad y feirws. At hynny, dywedwyd wrthym fod pob aelod o'r staff wedi cael hyfforddiant ar PPE, gan gynnwys hyfforddiant ar fasgiau a gwisgo a diosg PPE.<sup>4</sup> Hefyd, caiff unrhyw newidiadau o ran mesurau atal a rheoli heintiau eu cyfleu i'r staff ar lafar, a chaiff y polisïau a'r gweithdrefnau eu diweddarau.

Dywedwyd wrthym pan fydd Gweithdrefnau sy'n Cynhyrchu Aerosol yn cael eu cynnal, fod y galwadau brysbennu yn<sup>5</sup> helpu i nodi'r cyfarpar y bydd ei angen. Caiff hyn ei baratoi ymlaen llaw i leihau nifer y staff sy'n mynd i mewn i'r ddeintyddfa neu'n ei gadael yn ystod y driniaeth. Dywedodd y staff wrthym fod nyrs gyfaill ar gael, sy'n helpu i hebrwng y cleifion i'r ddeintyddfa ac oddi yno. Mae'r arferion hyn yn sicrhau bod llai o risg o haint yn ystod Gweithdrefnau sy'n Cynhyrchu Aerosol.

Esboniodd y staff eu bod yn cysylltu â'r cleifion dros y ffôn cyn eu hapwyntiad ac yn gofyn cyfres o gwestiynau iddynt er mwyn penderfynu a oeddent mewn perygl o drosglwyddo'r feirws. Cafodd cleifion a oedd yn dangos symptomau neu'n aros am ganlyniad prawf COVID-19 gyfarwyddyd i aros gartref ac i beidio â mynychu'r practis.

Dywedwyd wrthym fod gan y practis ddigon o PPE, bod gwiriadau stoc yn cael eu cynnal bob wythnos a bod unrhyw gyflenwadau gofynnol yn cael eu harchebu.

**Ni nodwyd unrhyw feysydd i'w gwella.**

## Llywodraethu / Staffio

Fel rhan o'r safon hon, gofynnodd AGIC i gynrychiolwyr y gwasanaeth sut roeddent wedi addasu eu gwasanaeth yn sgil effaith COVID-19. Gwnaethom ystyried a yw'r trefniadau rheoli yn sicrhau bod y staff yn addas i gyflawni eu rolau a'u bod wedi cael yr hyfforddiant priodol i ddarparu gofal diogel ac effeithiol.

Ymhlith y prif ddogfennau a welsom roedd:

---

<sup>4</sup> Gwisgo - rhoi cyfarpar diogelu personol (PPE) ymlaen; Diosg - tynnu cyfarpar diogelu personol (PPE) i ffwrdd

<sup>5</sup> Brysbennu yw'r drefn o flaenoriaethu gofal cleifion yn seiliedig ar salwch/anaf, difrifoldeb, prognosis a'r adnoddau sydd ar gael

- 
- Copi o'r adroddiad blynyddol diweddaraf a baratowyd o dan Reoliad 16(3) o Reoliadau Deintyddiaeth Breifat (Cymru) 2017
  - Polisi cydsyniad ar sail gwybodaeth
  - Polisi parhad busnes a pholisi adfer ar ôl trychineb
  - Cofnodion hyfforddiant gorfodol i bob aelod o'r staff
  - Archwiliad cardiau cofnodion
  - Archwiliad Rheoliadau Ymbelydredd Ïoneiddio (Cysylltiad Meddygol)
  - Copi o'r datganiad o ddiben diweddaraf
  - Copi o'r daflen wybodaeth i gleifion ddiweddaraf

### **Cafwyd y dystiolaeth gadarnhaol ganlynol:**

Gwelsom dystiolaeth o gofnodion hyfforddiant, a oedd yn dangos cydymffurfiaeth â'r hyfforddiant gorfodol.

Roedd yr hyfforddiant argyfyngau meddygol wedi cael ei gwblhau ar-lein, gan gwmpasu'r elfen theori. Dywedwyd wrthym fod cwrs ymarferol wedi'i drefnu ar gyfer pob aelod o'r staff ym mis Gorffennaf 2021. Esboniodd y rheolwr cofrestredig y broses ar gyfer sicrhau bod hyfforddiant yn gyfredol, gyda'r staff yn parhau i ddefnyddio pecynnau e-ddysgu<sup>6</sup> ar gyfer Datblygiad Proffesiynol Parhaus (DPP).

Dywedwyd wrthym na wnaeth y practis gau yn ystod camau cyntaf y pandemig. Drwy gydol y pandemig, mae'r practis wedi cynnal system o gymryd galwadau ar gyfer gwasanaeth brysbennu o bell<sup>7</sup>. Mae hyn yn sicrhau bod modd darparu gofal cleifion yn unol â'u hanghenion.

Mae'r practis wedi cynnal ei brosesau ar gyfer rhoi gwybod am unrhyw ddigwyddiadau, ac mae'r rheolwr cofrestredig yn goruchwyllo unrhyw ddigwyddiadau. Dywedwyd wrthym fod y staff yn ymwybodol o'u rolau a'u cyfrifoldebau o ran rhoi gwybod am ddigwyddiadau i asiantaethau rheoleiddiol gan gynnwys Arolygiaeth Gofal Iechyd Cymru (AGIC). Roedd unrhyw ganllawiau wedi'u diweddarau ar gyfer gweithwyr gofal iechyd proffesiynol yn cael eu rhannu'n rheolaidd mewn cyfarfodydd staff, drwy negeseuon e-bost a galwadau fideo.

Dywedwyd wrthym fod y practis yn ceisio gwella'r gwasanaeth a ddarperir i gleifion yn barhaus. Gwelwyd tystiolaeth o hyn yn y dogfennau archwilio a ddarparwyd gyda'r hunanasesiad, a oedd yn cynnwys archwiliad o'r cofnodion clinigol, archwiliad o ansawdd a diogelwch pelydr-X, ac archwiliad dihalogi WHTM 01-05.

Cawsom sampl o bolisiau a gweithdrefnau a oedd ar waith yn y practis. Roedd y polisiau wedi cael eu hadolygu'n ddiweddar am fod y practis wedi symud i system gyfrifiadurol ar gyfer ei holl bolisiau a gweithdrefnau.

Esboniwyd y broses o wirio'r cyfarpar brys a'r meddyginiaethau. Mae'r staff yn gyfrifol am

---

<sup>6</sup> Dysgu a gynhelir drwy gyfryngau electronig, ar y rhyngwrdd fel arfer.

<sup>7</sup> Pennu graddau difrifoldeb er mwyn penderfynu ar y drefn o ran darparu triniaeth i nifer o gleifion.

---

gyflawni'r gwiriadau wythnosol a chofnodi'r canfyddiadau yn y cofnodion priodol.

Gwnaethom ddarllen y datganiad o ddiben<sup>8</sup> a'r daflen wybodaeth i gleifion<sup>9</sup>, a oedd yn cynnwys yr holl wybodaeth sydd ei hangen.

**Ni nodwyd unrhyw feysydd i'w gwella.**

---

<sup>8</sup> Ystyr "datganiad o ddiben" ("*statement of purpose*") yw'r datganiad a luniwyd yn unol â rheoliad 5(1) o Reoliadau Deintyddiaeth Breifat (Cymru) ac Atodlen 1.

<sup>9</sup> Gwybodaeth fel sy'n ofynnol gan Atodlen 2 o'r rheoliadau uchod.



# Beth nesaf?

Lle rydym wedi nodi meysydd i'w gwella yn ystod ein gwiriad ansawdd a lle rydym yn gofyn i'r gwasanaeth ddweud wrthym am y camau a gymerwyd i fynd i'r afael â'r rhain, darperir cynllun gwella yn rhoi manylion ar ddiwedd y crynodeb gwirio ansawdd hwn.

Lle mae angen cynllun gwella, dylid:

- Sicrhau bod y camau a gymerir mewn ymateb i'r materion a nodwyd yn benodol, yn fesuradwy, yn gyflawnadwy, yn realistig ac wedi'u hamseru
- Cynnwys digon o fanylion er mwyn rhoi sicrwydd i AGIC a'r cyhoedd yr eir i'r afael â'r meysydd i'w gwella a nodwyd yn ddigonol
- Sicrhau bod y dystiolaeth ofynnol yn erbyn y camau a nodwyd yn cael ei rhoi i AGIC o fewn tri mis i'r gwiriad ansawdd.

O ganlyniad i ganfyddiadau'r gwiriad ansawdd hwn, dylai'r gwasanaeth wneud y canlynol:

- Sicrhau nad yw'r meysydd i'w gwella yn systemig ar draws ardaloedd eraill yn y sefydliad ehangach
- Rhoi'r wybodaeth ddiweddaraf i AGIC pan fydd camau yn dal i fod heb eu cymryd a/neu ar y gweill, er mwyn cadarnhau pan fyddant wedi cael eu cwblhau.

Caiff y cynllun gwella, ar ôl cytuno arno, ei gyhoeddi ar wefan AGIC.

Os na nodwyd unrhyw feysydd i'w gwella yn ystod y gwiriad ansawdd hwn, ni fydd angen cynnwys cynllun gwella, a dim ond yr adroddiad yn crynhoi'r gwiriad ansawdd a fydd yn cael ei gyhoeddi ar wefan AGIC.

# Cynllun gwella

Lleoliad: Canolfan Ddeintyddol Ringland

Dyddiad y gweithgarwch: 19 Gorffennaf 2021

Mae'r tabl isod yn cynnwys gwelliannau a nodwyd yn ystod y Gwiriad Ansawdd, lle rydym yn ei gwneud yn ofynnol i'r gwasanaeth gwblhau cynllun gwella sy'n dweud wrthym am y camau y mae'n eu cymryd i fynd i'r afael â'r meysydd hyn.

Noder, disgwylir i bob cam gweithredu gael ei gwblhau o fewn tri mis i'r Gwiriad Ansawdd a dylid cyflwyno fersiwn derfynol o'r Cynllun Gwella drwy Objective Connect ar ôl iddo gael ei gwblhau.

Rhif Cyfeirnod	Yr hyn sydd angen ei wella	Safon/Rheoliad	Cam Gweithredu'r Gwasanaeth	Swyddog Cyfrifol	Amserlen
1	Ni nodwyd unrhyw welliannau yn ystod yr alwad ansawdd hon.				

Rhaid i'r adran ganlynol gael ei chwblhau gan gynrychiolydd y gwasanaeth sy'n bennaf cyfrifol ac atebol am sicrhau y caiff y cynllun gwella ei roi ar waith.

Enw:

Dyddiad: